Hinterradtasche-Vaude

Art-Nr. 232947; VBK0592; Stand: 26.11.2025

HINWEIS
Montageanleitung Hinterradtasche-Vaude an den Kunden aushändigen.

Die Hinterradtasche-Vaude kann dank ihres flexibel einstellbaren Befestigungs- und Verriegelungssystems an verschiedenen Packtaschenhalter- und Gepäckträgermodellen montiert werden.

Mit einem zusätzlichen Schloss (nicht im Lieferumfang enthalten) kann die Hinterradtasche-Vaude am Packtaschenhalter/Gepäckträger gegen Diebstahl gesichert werden. Weiterführende Informationen sowie Schlossspezifikationen, siehe Herstellerseite Vaude:

www.vaude.com

Montageanleitung Handel

Lieferumfang

Nr.	Benennung	Art-Nr.	Anzahl
1	Hinterradtasche Vaude	231450	1x
1.1	Befestigungshaken	------	2x
1.1.1	Befestigungshaken-Arretierungsrad	------	2x
1.2	Befestigungshaken-Führungsschiene	------	1x
1.3	Führungshaken	------	1x
1.3.1	Führungshaken-Arretierungsrad	------	1x
1.4	Führungshaken-Führungsschiene	------	1x
2	Handschlaufe	------	1x
3	Adapter, weiß Ø 8.5 mm	------	2x
4	Adapter, rot Ø 10,5 mm	------	2x
5	Adapter, gelb Ø 13 mm	------	2x
6	Montageanleitung Adapter (Zulieferdokumentation)	------	1x
--	Anleitung Hinterradtasche-Vaude (ohne Abb.)	232947	1x

Teileübersicht

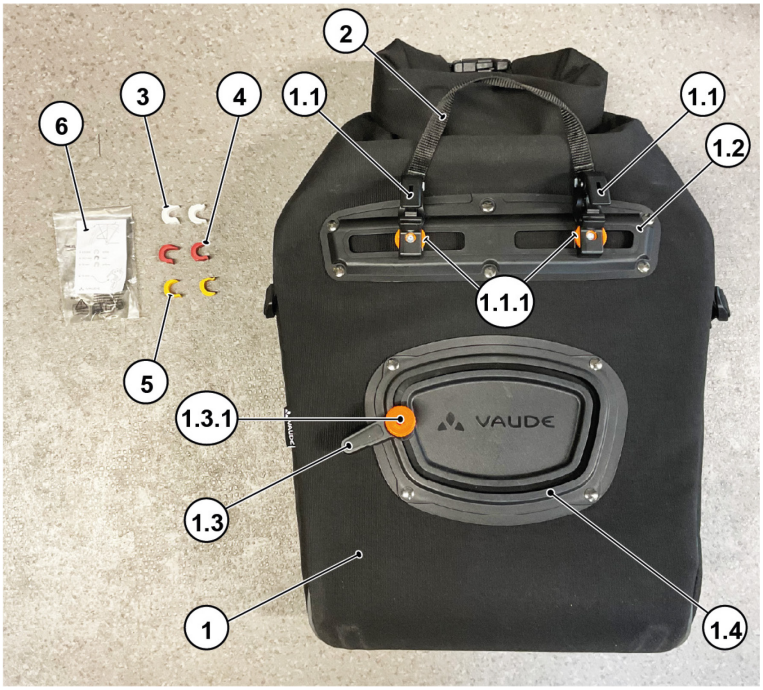

Abb. 01

Hinterradtasche-Vaude vorbereiten

1. 2x Befestigungshaken-Arretierungsrad (1.1.1) so weit lösen, bis die Befestigungshaken (1.1) in der Befestigungshaken-Führungsschiene (1.2) freigängig sind.
2. Führungshaken-Arretierungsrad (1.3.1) so weit lösen, bis der Führungshaken (1.3) in der Führungshaken-Führungsschiene (1.4) freigängig ist und ausgerichtet werden kann.

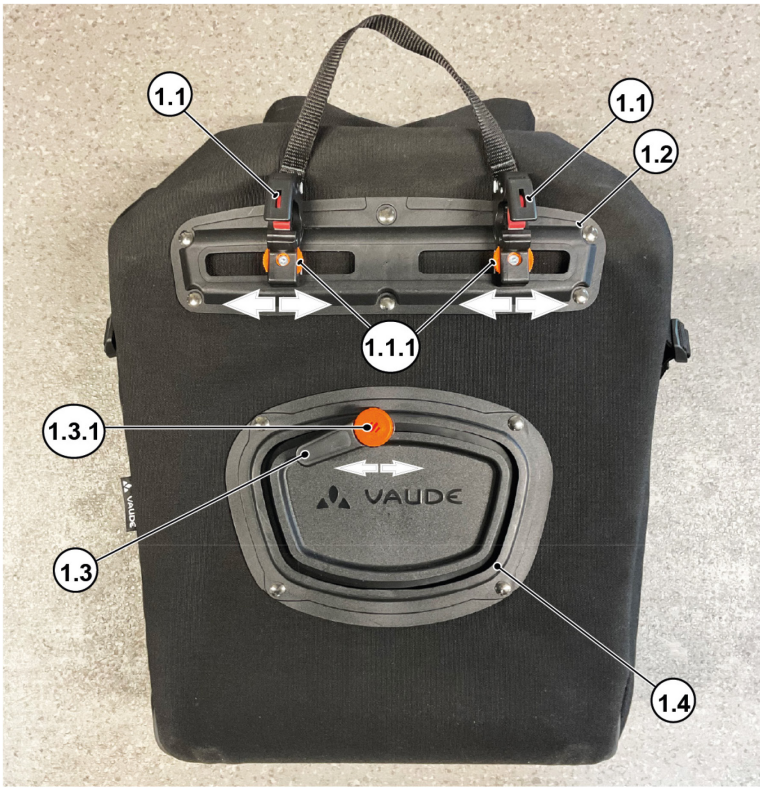

Abb. 02

Adapter einsetzen

Die Befestigungshaken (1.1) können mit Hilfe der mitgelieferten Adapter (3), (4) und (5), siehe Teileübersicht, an unterschiedliche Rohrquerschnitte des Packtaschenhalters/Gepäckträgers angepasst werden. Eine Anpassung von 8 bis maximal 16 mm (ohne Adapter) ist möglich.

Ggf. Adapter in die Befestigungshaken gemäß der Zulieferdokumentation: Montageanleitung Adapter einsetzen, siehe Teileübersicht.

(weiter siehe nächste Seite)

Befestigungshaken und Führungshaken ausrichten und befestigen.

HINWEIS

Die Befestigungshaken (1.1) müssen hinter den Anschlagpunkten (7) des Packtaschenhalters positioniert und befestigt werden, Ansicht: Fahrtrichtung rechte Seite.

Der Führungshaken (1.3) muss in Fahrtrichtung ausgerichtet, um die Packtaschenhalter-Strebe positioniert und befestigt werden, damit die Hinterradtasche bei Bremsvorgängen sicher in Position bleibt.

1. Hinterradtasche-Vaude (1) am Packtaschenhalter (8) positionieren. Ausrichtung der Befestigungshaken (1.1) und des Führungshakens (1.3) am Packtaschenhalter beachten.
2. 2x Befestigungshaken-Arretierungsrad (1.1.1) und 1x Führungshaken-Arretierungsrad (1.3.1) so weit anziehen, bis Befestigungshaken (1.1) und Führungshaken (1.3) in Ihrer Position fixiert sind.

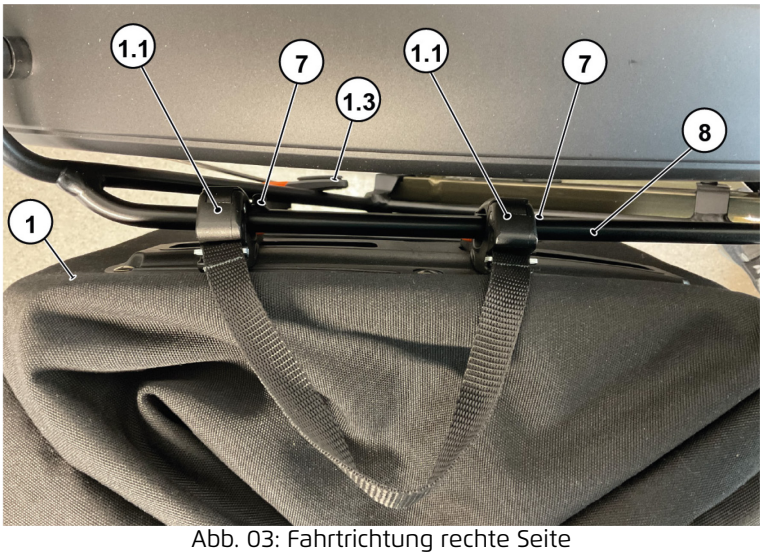

Abb. 03: Fahrtrichtung rechte Seite

Hinterradtasche-Vaude verriegeln und entriegeln

- Hinterradtasche-Vaude (1) mit einem leichten Handschlag auf die Außenseite der Hinterradtasche am Packtaschenhalter /Gepäckträger verriegeln, siehe Pfeil. Auf Klickgeräusch achten: Die Befestigungshaken (1.1) verriegeln mit einem deutlich wahrnehmbaren Klickgeräusch.
  - ➢ Hinterradtasche ist verriegelt.
- Handschlaufe (9) nach oben ziehen, siehe Pfeil.
  - ➢ Hinterradtasche-Vaude ist entriegelt und kann vom Packtaschenhalter abgenommen werden.

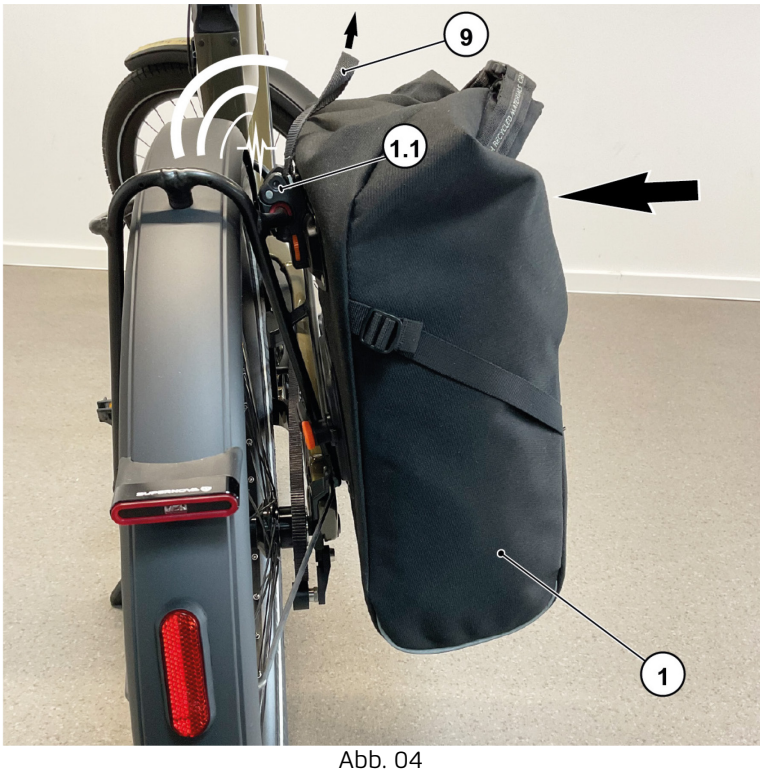

Abb. 04

Rear pannier-Vaude

Art. no. 232947; VBK0592; Dated: 31.07.2025

NOTICE
Hand out the dealer assembly instructions for the rear pannier Vaude to the customer.

Thanks to its flexibly adjustable fastening and locking system, the rear pannier Vaude can be mounted on various pannier rack and luggage carrier models.

An additional lock (not included in the scope of delivery) can be used to secure the rear pannier bag Vaude to the pannier rack/luggage carrier to prevent theft. For further information and lock specifications, see the Vaude manufacturer page:

www.vaude.com

Dealer Assembly instruction

Scope of delivery

No.	Part name	Art-no.	Number
1	Rear pannier Vaude	231450	1x
1.1	Fixing hook	------	2x
1.1.1	Fixing hook locking wheel	------	2x
1.2	Fixing hook guide rail	------	1x
1.3	Guide hook	------	1x
1.3.1	Guide hook locking wheel	------	1x
1.4	Guide hook guide rail	------	1x
2	Hand strap	------	1x
3	Adapter, white Ø 8.5 mm	------	2x
4	Adapter, red Ø 10.5 mm	------	2x
5	Adapter, yellow Ø 13 mm	------	2x
6	Adapter assembly instructions (supplier documentation)	------	1x
--	Instructions rear pannier Vaude (without illustration)	232947	1x

Overview of parts

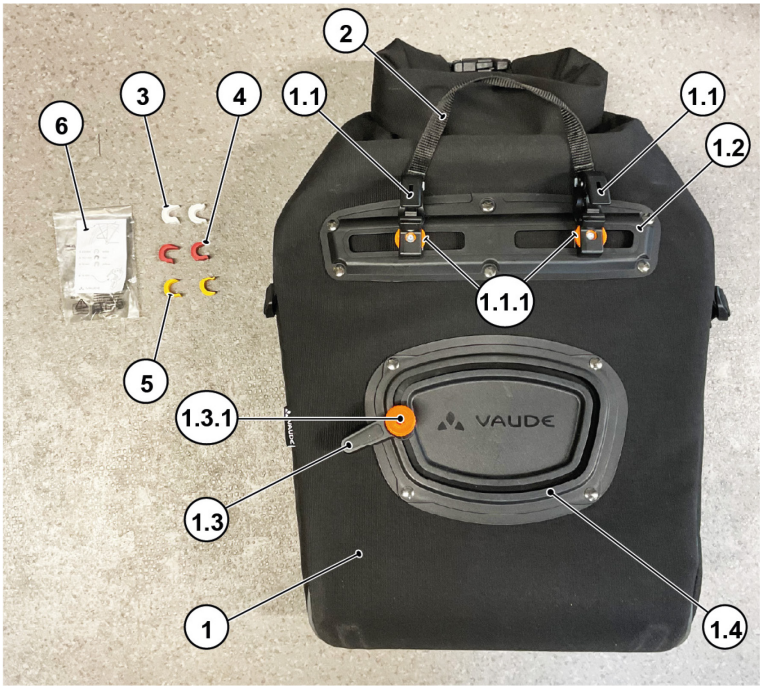

Fig. 01

Preparing the rear pannier Vaude

1. Loosen 2x fixing hook locking wheel (1.1.1) until the fixing hooks (1.1) in the fixing hook guide rail (1.2) can move freely.
2. Loosen the guide hook locking wheel (1.3.1) until the guide hook (1.3) moves freely in the guide hook guide rail (1.4) and can be aligned.

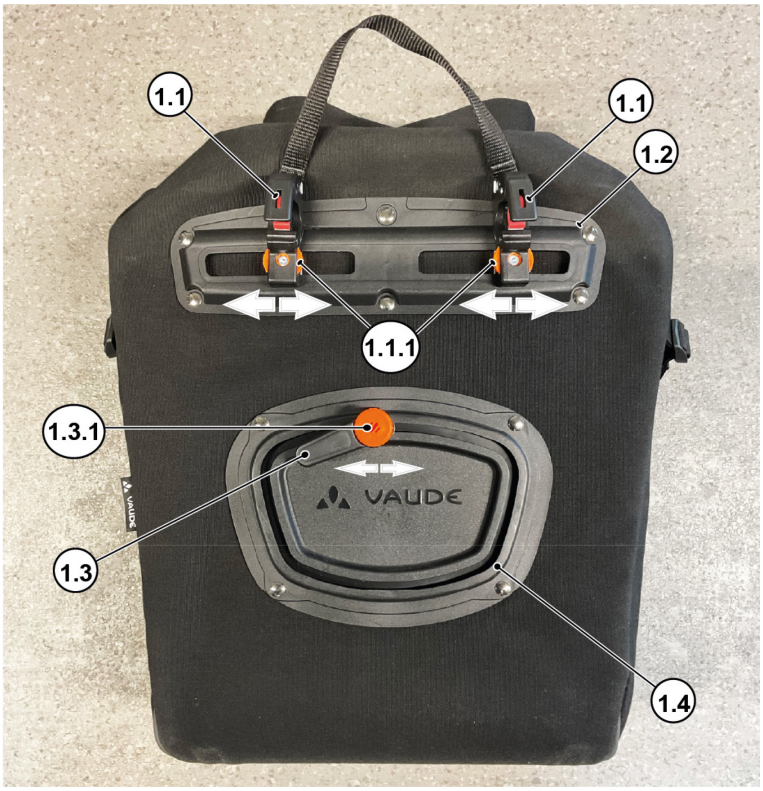

Fig. 02

Attaching the adapter

The fixing hook (1.1) can be adapted to different tube cross-sections of the pannier rack/luggage carrier using the supplied adapters (3), (4) and (5), see parts overview. An adjustment from 8 to a maximum of 16 mm (without adapter) is possible.

If necessary, attach adapters into the fixing hooks in accordance with the supplier documentation: Assembly instructions for adapters, see parts overview.

(continued on next page)

Align and fasten the fixing hooks and guide hook.

NOTICE

The fixing hooks (1.1) must be positioned and fastened behind the attachment points (7) of the pannier holder, view: right-hand side in the direction of travel.

The guide hook (1.3) must be aligned in the direction of travel, positioned around the pannier holder strut and fastened so that the rear pannier remains securely in position when braking.

1. Position the rear pannier Vaude (1) on the pannier holder (8). Note the alignment of the fixing hooks (1.1) and the guide hook (1.3) on the pannier holder.
2. Tighten 2x fixing hook locking wheel (1.1.1) and 1x guide hook locking wheel (1.3.1) until the fixing hook (1.1) and guide hook (1.3) are fixed in position.

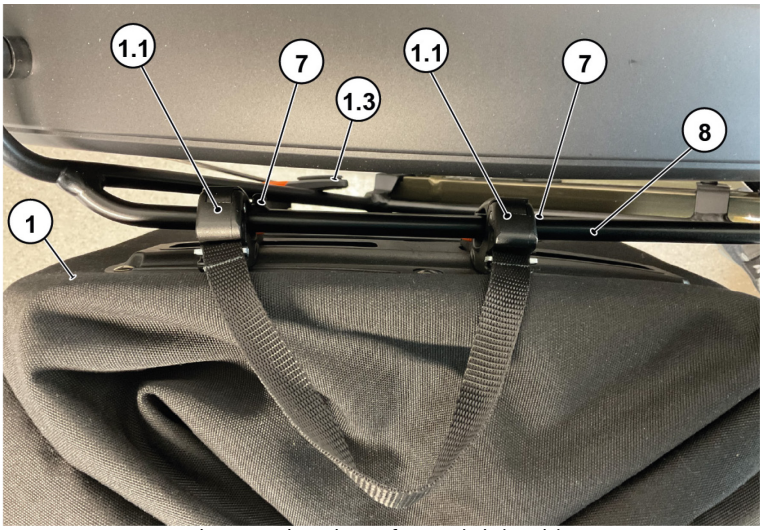

Fig. 03: Direction of travel right side

Locking and unlocking the rear pannier Vaude

- Lock the rear pannier Vaude (1) to the pannier holder / pannier rack with a light tap on the outside of the rear pannier, see arrow. Listen for the clicking sound: The fixing hooks (1.1) lock with a clearly audible click.
  - ➢ Rear pannier is locked
- Pull the hand strap (9) upwards, see arrow.
  - ➢ The rear pannier Vaude is unlocked and can be removed from the pannier holder.



Fig. 04